

Erika : colloque

Nous vous rappelons le colloque "L'après Erika : le milieu marin sous surveillance" (voir www.suivi-erika.info) les 20-21 novembre à Nantes.

Prestige

Le dispositif de surveillance en mer franco-espagnol a été maintenu. Les quantités journalières récupérées en mer (Espagne) ne se comptaient plus ce mois en mètres cubes mais en centaines de litres. Côté français, des arrivages de faible ampleur ont concerné essentiellement les départements aquitains. Plus ponctuellement, des boulettes se sont échouées sur les côtes du Morbihan (Belle-Île) et de la Manche. Le Royaume-Uni en a aussi signalé sur les côtes du Kent et de l'île de Wight. Les bilans de rentrée ont montré que l'été s'était bien passé et que les grandes marées d'équinoxe n'ont pas apporté d'afflux significatif de polluant sur le littoral. Des reconnaissances après les grandes marées sont en cours ou en préparation dans plusieurs départements, tandis que des opérations de nettoyage localisées continuent. En zone ouest, elles concernent le Finistère, le Morbihan et la Manche. En zone sud-ouest, elles concernent la Gironde et surtout les Pyrénées-Atlantiques.

La première opération de mise en place d'une vanne sur la coque du Prestige a été réalisée avec succès à la fin du mois. Un essai de remplissage d'un prototype de citerne souple, faisant office de navette vers la surface, est prévu prochainement. La fondation scientifique Pedro Barrié de la Maza (<http://www.fbarrie.org/fundacion/prehomo/index.html>) vient de publier sous forme

papier et CD-Rom "*El impacto del Prestige*", ouvrage collectif de 652 pages qui fait un bilan des lieux des impacts connus et possibles de la pollution, sous un angle de vue très large.

La Commission Européenne organise les 13-14

novembre à Catane (Sicile) un atelier international "*Lessons learnt after the Prestige*" (<http://www.europa.eu.int/comm/environment/civil/index.htm>).

Tricolor

Lors du relevage de la 3^{ème} tranche, une quantité d'hydrocarbures estimée en premier lieu entre 500 et 800 m³ s'est déversée et a formé une nappe dérivante. L'estimation a été rapidement réduite à quelques dizaines de m³ (quantité plus conforme à ce qui pouvait rester à bord après le pompage des soutes) après une investigation plus précise par des aéronefs et moyens nautiques français, belges et Néerlandais. Les autorités ont mobilisé des navires d'intervention (*Ailette* et *Arca*) que le préfet maritime de la Manche - mer du Nord a décidé de laisser en place durant les dernières opérations de relevage. Dans le cadre de cette pollution, des agents du Cedre ont été mobilisés à Cherbourg auprès de l'Action de l'Etat en Mer et à Dunkerque auprès des autorités terrestres.

Tricolor ou Prestige ?

La préfecture maritime de la Manche - mer du Nord a signalé que les analyses effectuées sur différents échantillons de fuel échoué sur le littoral du Pas-de-Calais paraissent ne pas correspondre aux échantillons de référence du *Tricolor*. Le laboratoire du Cedre y ajoute que la cargaison du Prestige et une partie du fuel de soute du *Tricolor* semblent avoir une origine très proche, sinon commune. Cela expliquerait pourquoi il est difficile de différencier ces deux fuels, même avec des méthodes très élaborées.

La Réunion : sabordage de l'Adamandas

En provenance de Trinidad et Tobago, le vraquier *Adamandas*, battant pavillon chypriote, long de 165 m et d'une jauge brute de 14 487 tonneaux, a dû faire face à une forte augmentation de température de sa cargaison de 22 000 t de billes de minerai de fer désoxydé. Après une escale à Durban pour un inertage des cales à l'azote, il a fait une deuxième escale à la Réunion pour tenter de stopper une réaction exothermique d'oxydation avec dégagement d'hydrogène. Devant les risques lourds d'explosion, les autorités locales ont abandonné les opérations de secours, évacué l'équipage et sabordé le navire le 22 septembre, par plus de 1 700 m de fond, à 15 milles à l'ouest de l'île. Un conseiller technique du Cedre, envoyé sur place à l'initiative du secrétariat général de la Mer, était présent lors des prises de décision. Le

Rédaction, information
Cedre - 715, rue Alain Colas
CS 41836 - F29218 BREST CEDEX 1
Tél. : 33 (0) 2 98 33 10 10
Fax : 33 (0) 2 98 44 91 38
E-mail : contact@le-cedre.fr
Internet : <http://www.le-cedre.fr>
Directeur de la publication : M. Girin
Rédacteur en chef : C. Rousseau
Secrétariat : A. Tygréat
N° I.S.S.N. : 1243 - 5201

sabordage a entraîné le déversement sur le moment puis le suintement les jours suivants d'une trentaine de tonnes d'hydrocarbures (diesel, huiles, résidus de cale machine) qui ont été traitées par épandage de dispersants. Le fuel (IFO 180) du navire ne semble pas s'être échappé de manière significative et reste donc vraisemblablement contenu dans les soutes intactes du navire. La dérive des hydrocarbures remontés en surface ne constitue pas une forte menace pour le littoral, les courants généraux et les vents portant globalement vers le sud-ouest. L'échouage occasionnel de quelques boulettes reste cependant possible.

Expérimentation NEBAJEX en Belgique

L'expérimentation NEBAJEX, consistant à définir des procédures de suivi d'une pollution en mer dans le but d'aider les responsables de la lutte à prendre des décisions, n'a pu être réalisée dans le cadre de l'opération DEPOL3, repoussée à l'année prochaine en raison de la mobilisation sur l'incident de pollution du *Tricolor*. Les objectifs de NEBAJEX ont été repris par nos amis belges dans une campagne de mesures à bord du navire océanographique Belgica sur les fuites issues du découpage du *Tricolor*. Deux techniciennes du *Cedre* ont participé durant une semaine à cette opération. Le suivi a porté sur des prélèvements de surface, des mesures d'épaisseur de nappe et des mesures d'hydrocarbures dispersés dans la colonne d'eau.

Formations

La troisième session 2003 du stage pratique de formation à la lutte contre les pollutions accidentelles en zones littorale et portuaire s'est tenue du 8 au 12 avec 8 représentants de l'industrie pétrolière et un véritable tour de France des ports (Marseille, Rouen, Le Havre, Dunkerque, Ajaccio, Bayonne, La Pallice, Penmarch, Roscoff, Dieppe et Boulogne). Un stage spécifiquement destiné aux agents portuaires sera inscrit au programme 2004. Le mois a également été marqué par la poursuite de l'implication du *Cedre* dans le programme européen de jumelage avec la Hongrie, piloté par l'Office International de l'Eau. Trois de nos agents se sont déplacés à Budapest du 17 au 27 pour organiser et animer un stage de formation sur les techniques de lutte en eaux intérieures, au profit de 25 participants des 12 équipes régionales du Ministère de l'Eau et de l'Environnement, chargées de la lutte en cas d'accident. Enfin, la première session 2003 du stage de formation à "l'observation aérienne" s'est déroulée du 29 septembre au 1^{er} octobre avec 16 participants venant à parts égales de la Marine

nationale et des Douanes. Très orienté vers l'observation des déversements volontaires illicites, ce stage a été enrichi cette année d'un module juridique dans lequel les participants ont dialogué avec le vice-procureur au TGI de Paris sur les preuves et la rédaction des procès-verbaux. L'actualité a permis à 4 stagiaires d'assister au jugement de l'affaire du *Voltaire* au tribunal de Brest et de tirer une expérience directe du témoignage d'un collègue.

Directive déchets et résidus

La transposition de la directive sur les installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation et les résidus de cargaison des navires vient d'être publiée au JO du 27 septembre. Les modifications du code des ports maritimes introduites par le décret portent sur la mise en place de plans de réception triennaux, le financement des mesures et les formalités à accomplir.

Code d'apparence de l'Accord de Bonn

Lors de sa réunion annuelle de septembre à Stockholm, la réunion des parties contractantes de l'Accord de Bonn a adopté un nouveau code d'apparence des nappes d'hydrocarbures. Ce code d'apparence remplacera, à compter du 1^{er} janvier 2004, le code couleurs utilisé pour décrire et quantifier les déversements d'hydrocarbures. Un guide d'utilisation devrait être bientôt disponible sur le site de l'Accord.

CODE D'APPARENCE	EPAISSEUR nappe (en µm)	QUANTITES litres/km ²
Refllet (gris argenté)	0,04 - 0,3	40 à 300
Arc-en-ciel	0,30 - 5,0	300 à 5000
Métallique	5 - 50	5000 à 50 000
Vraie couleur discontinue	50 - 200	50 000 à 200 000
Vraie couleur continu	>200	Plus de 200 000

Réunion du programme Pacifique Nord-Ouest

Du 1^{er} au 4 septembre, un conférencier du *Cedre* a été invité à présenter, à Daejeon (Corée), la réponse française à la pollution du *Prestige* lors de la 6^{ème} réunion des points focaux du MERRAC (*Marine Environmental Emergency Preparedness and Response Regional Activity Center*) de la région NOWPAP (*Northwest Pacific Action Plan*). Sous l'égide conjointe du PNUE et de l'OMI, ce programme rassemble la Corée du Sud, le Japon, la Chine et la Fédération de Russie.